

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

9 лютого 2025 – Неділя про Митаря і Фарисея – Глас 5 February 9, 2025 – Sunday of the Publican & Pharisee – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 10 лютого

8:30AM † Іван Пасимок – 9-а річ. (ж. М. і Б. Угрин)

Вівторок, 11 лютого

8:00AM За здоров'я Данилка (ж. Н.Н.)

Середа, 12 лютого

8:00AM † Лариса Гаврада (ж. Володимир Гаврада)

Четвер, 13 лютого

Нема Богослужень

П'ятниця, 14 лютого

Нема Богослужень

Субота, 15 лютого

Нема Богослужень

Неділя, 16 лютого – Неділя про Блудного Сина

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Tim. 3:10-15 Gospel – Luke 18:10-14

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor. 6:12-20 Gospel – Luke 15:11-32

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

FIRST HOLY CONFESSION & SOLEMN COMMUNION PREPARATION: Tuesday 5:30.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: No Bible class this week.

PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Thursday, March. 20 at 5PM (this is a new date).

Financial Recap – 02/02/2025

Cash Offerings	\$ 52.00
Envelope Offerings	770.00
Maintenance	95.00
Candles	97.00
Poor	16.00
Dues	260.00
Coffee	179.00
Initial Offering	30.00
Church Donations	100.00
The Sower	30.00
Item Sales	10.00

Total Contributions: \$1,639.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

CELEBRATE THE JUBILEE YEAR WITH OUR PATRIARCH! His Beatitude, Patriarch Sviatoslav will be joining our U.S. Bishops at a special Jubilee Year program of prayer and unity next weekend, Feb. 15-16, at the cathedral in Philadelphia: "Hope & Perseverance, Peace & Justice". All are invited to participate. Details can be found on the archeparchy's social media or on [HTTPS://UKRCATHOLIC.ORG/EVENTS](https://ukrcatholic.org/events)

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continuous financial support of our parish!

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention. You may drop your intention envelope in the collection basket.

2025 IS THE JUBILEE HOLY YEAR, the 2,025th anniversary of the Incarnation of our Lord, an "event of great spiritual, ecclesial, and social significance in the life of the Church." The concept of "Jubilee" has its origins in the Book of Leviticus (chapter 25) as a special year of reconciliation, pilgrimage, and coming home. Pope Francis has designated the 2025 Holy Year as a time to renew ourselves as "Pilgrims of Hope."

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 2 Тим. 3, 10-15 Євангеліє – Лк. 18, 10-14

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 1 Кор. 6, 12-20 Євангеліє – Лк. 15, 11-32

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ПІДГОТОВКА до ПЕРШОЇ Св. Сповіді і УРОЧИСТОГО ПРИЧАСТЯ: у вівторок 5:30.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРОСЛИХ: у цьому тижні зустрічі немає.

Святкуймо Ювілейний Рік з ПАТРІАРХОМ! В наступні вихідні, 15-16 лютого, в катедрі у Філадельфії Блаженніший Патріарх Святослав приєднається до наших єпископів з США у спеціальній програмі молитви та єдності Ювілейного Року: «Надія і витривалість, мир і справедливість». До участі запрошуються усі охочі. Подробиці можна знайти в соцмережах архієпархії або на вебсайті: [HTTPS://UKRCATHOLIC.ORG/EVENTS](https://ukrcatholic.org/events)

НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 20 березня (нова дата). Всі запрошені.

СКРИНЬКА для ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше особливе намірення. Ви можете зателефонувати до парафіяльної канцелярії або кинути конверти з наміреннями у кошик для збірки.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

We continue to live-stream Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> & www.facebook.com/HTUCCNY

ЮВІЛЕЙНИЙ РІК 2025

JUBILEE YEAR 2025

веб-ресурси / web resources:

[HTTPS://UGCC.UA/IUBILAEUM2025/](https://ugcc.ua/iubilaeum2025/)

[HTTPS://WWW.IUBILAEUM2025.VA/EN.HTML](https://www.iubilaeum2025.va/en.html)

[HTTPS://ARCHNY.ORG/JUBILEE2025/](https://archny.org/jubilee2025/)

**МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ
ДОЛЮ УКРАЇНИ!**

ЗАНЕСІТЬ ДАТИ У ВАШІ КАЛЕНДАРІ – 2025 – SAVE THESE DATES!

Початок Великого Посту – 03/03 – 1st Day of Great Lent
Парафіяльні Річні Збори – 03/23 – Parish Annual Meeting
Сніданок для України – 03/30 – Breakfast for Ukraine
Великодній Базар – 04/12 – Easter Bazaar
Пасха - Великдень – 04/20 – Easter - Pascha

Celebrate the Jubilee Year with
Patriarch Sviatoslav

**Hope & Perseverance
Peace & Justice**

Take part in the spiritual renewal program of the Ukrainian
Catholic Archeparchy of Philadelphia



**COFFEE & CAKE HOSPITALITY
SCHEDULE:**

02/16 – Shmotolocha Family
02/23 – V. Cymbal Family
03/02 – Havrada Family
03/09 – Nalywayko Family